

SCENARI. IL PIÙ MODERNO E ATTRAENTE POLO ESPOSITIVO HIGH-TECH D'EUROPA

## Stoccarda: a ottobre aprirà la nuova fiera

di Lorenzo Paparo

La Fiera di Stoccarda sta affrontando il più grande balzo in avanti della sua storia: quando, a ottobre di quest'anno, il nuovo quartiere a fianco dell'aeroporto diventerà operativo, la capitale del Baden-Württemberg avrà il più moderno e forse il più attraente polo fieristico ad alta tecnologia d'Europa.



**M**esse Stuttgart is facing the greatest quantum leap in its history: when its new site directly beside the airport comes into operation in October 2007, Baden-Württemberg's capital will have Europe's most modern and perhaps most attractive high-tech trade fair centre.

Correspondingly high are the expectations for the future of the new Stuttgart Trade Fair Centre. Within the next eight years, it wants to double its turnover to approximately 100 million Euro, becoming the most important trade fair centre in central Europe, in accordance with the profile of Baden-Württemberg and above all its highly innovative core region.

The new Stuttgart Trade Fair Centre will cost 806 million Euro, including land purchase and development. The 100,000 square metres of hall surface is shared between seven standard halls of 10,000 square metres, a large hall of 25,000 square metres and a small hall of 5,000 square metres. To this is added the ultra-modern International Congress Centre Stuttgart (ICS) with over two dozen rooms for between 20 and 4,900 persons and an overall capacity of 9,050 persons.

The congress centre at the Trade Fair Centre Square is the communications and events forum of the trade fair centre; it provides a hall for exhibitions and events accompanying congresses, ten seminar and workshop rooms with a total space of 1,800 square metres, a trade fair hall of 5,000 square metres and a restaurant.

Le aspettative per il futuro sono quindi elevate. Nei prossimi otto anni, si punta a raddoppiare il fatturato per arrivare intorno ai 100 milioni di euro e diventare così il principale polo fieristico in Europa Centrale, in sintonia col profilo del Baden-Württemberg e del cuore altamente innovativo della regione.

Il nuovo polo fieristico di Stoccarda costerà 806 milioni di euro, compreso l'acquisto del terreno e lo sviluppo. I 100.000 metri quadri di superficie dei padiglioni sono ripartiti tra sette padiglioni standard da 10.000 metri quadrati, un padiglione più grande da 25.000 e uno più piccolo da 5000. A ciò si aggiunge l'ultramoderno centro congressi internazionale di Stoccarda, con oltre due dozzine di sale di capacità tra le 20 e le 4900 persone e una capienza complessiva di 9050 persone.

Il centro congressi, nella piazza centrale del centro fieristico, sarà il forum per la comunicazione e per gli eventi del quartiere; sarà dotato di un padiglione per mostre ed eventi connessi ai congressi, con dieci



stanze per seminari, per uno spazio totale di 1850 metri quadri, con un padiglione espositivo da 5000 metri quadri e un ristorante.

La regione di Stoccarda è il principale distretto tecnologico d'Europa: la maggior parte dei brevetti, la più alta spesa in ricerca, la maggiore densità industriale e la presenza di aziende di fama mondiale quali DaimlerChrysler, Bosch, Porsche, Sap, HewlettPackard, Ibm, Trumpf, Festo, Stihl, Abb, Alcatel Sel e Hugo Boss fanno del Baden-Württemberg un sinonimo di successo, efficienza e caratteristiche cosmopolite. Il nuovo polo fieristico, frutto di un'iniziativa comune dello stato, della sua capitale, della regione e delle imprese, con la sua infrastruttura di trasporti unica, adiacente all'aeroporto, all'autostrada e alla ferrovia, costituisce nulla meno di un balzo nel 21° secolo.

Il quartiere fieristico di Stoccarda, posto nel cuore dello stato della Germania con i più alti tassi di export, in questo modo diventerà un attore globale, in armonia con la sua forza economica e il carattere internazionale della regione.

## SCENARIOS. EUROPE'S MOST MODERN AND ATTRACTIVE HI-TECH TRADE FAIR CENTRE New Stuttgart fairgrounds will open in October

by Lorenzo Paparo

The Stuttgart region is Europe's high-tech location number one: the most patents, the highest research expenditure, the greatest density of industry – and world-renowned companies such as DaimlerChrysler, Bosch, Porsche, Sap, HewlettPackard, Ibm, Trumpf, Festo, Stihl, Abb, Alcatel Sel and Hugo Boss make the name of Baden-Württemberg a synonym for success, economic efficiency and cosmopolitan character. The new Stuttgart Trade Fair Centre, organized joint-

ly by the state capital, the state, the region and business, with its unique transport infrastructure directly adjacent to the airport, motorway and railway, constitutes nothing less than the leap into the 21st century.

The trade fair location of Stuttgart, situated in the heart of the German federal state with the highest exports, will thus, in accordance with its economic strength and the international character of the region, become a global player.

